

Izjava o zaštiti podataka za korištenje aplikacije Volkswagen App

A. Odgovorna osoba/Odgovorno mjesto

Veselimo se što koristite mobilnu aplikaciju Volkswagen („App“). Odgovorno mjesto za aplikaciju je društvo Volkswagen AG, Berliner Ring 2, 38440 Wolfsburg, Njemačka, vw@volkswagen.de, broj telefona: +49-5361-9-0, upisano u trgovački registar Općinskog suda u Braunschweigu pod poreznim brojem HRB 100484 („Volkswagen AG“ ili „mi“, „nas“ ili „naš“).

U nastavku ćemo vas informirati o prikupljanju, obradi i korištenju vaših osobnih podataka tijekom korištenja aplikacije. Imajte na umu da preko aplikacije možete koristiti razne funkcije. Neke funkcije na raspolaganje stavlja Volkswagen AG o kojima ćemo vas informirati u nastavku.

Određene funkcije ne stavljamo mi na raspolaganje nego pojedini operater na vlastitu odgovornost. Za obradu podataka takvih funkcija trećih osoba tvrtka Volkswagen AG nije odgovorna, na to ćemo vam skrenuti pažnju u pojedinačnoj funkciji. Napomene o zaštiti podataka funkcija trećih osoba naći ćete u pojedinačnoj funkciji i u tamo povezanim napomenama o zaštiti podataka pojedinog operatera.

B. Obrada vaših osobnih podataka prilikom korištenja aplikacije

I. Opće informacije o korištenju aplikacije

a. Opće funkcije i modularne usluge

Aplikacija vam stavlja na raspolaganje pojedine funkcije za vaše Volkswagen vozilo. U aplikaciji možete među ostalim izraditi Volkswagen korisnički račun („Volkswagen ID“) te mijenjati svoje podatke (npr. profilna fotografija) odnosno prijaviti se svojim Volkswagen ID na aplikaciju (Volkswagen ID korisnički konto, B.II.a.), odabrati svojeg omiljenog servisnog partnera te ga sačuvati u svom Volkswagen ID (Servisni partner, B.II.b.), pogledati vozila u svojoj osobnoj garaži s vozilima i upravljati njima (Garaža s vozilima i opće upravljanje vozilima, B.II.c.) ili upotrebljavati razne funkcije naše usluge punjenja („We Charge“) (We Charge, B.II.d.). Ako imate pitanja o korištenju aplikacije ili pojedinačnih funkcija također možete u svako doba kontaktirati službu za korisnike tvrtke Volkswagen te nam dostaviti povratne informacije kao korisnik (Služba za korisnike i povratne informacije korisnika, B.II.e.). Možete prosljediti odredišta iz drugih aplikacija u aplikaciju Volkswagen App i u vozilo (prosljeđivanje odredišta, B. II. f.) i koristiti Google Maps kao pružatelja karata (samo Android, obrada podataka Google Maps, B. II. g.). Također imate mogućnost slanja upita za termin servisa željenom servisnom partneru (ručno planiranje termina servisa, B. II. h.). Osim toga možete sudjelovati u anketama kako biste nam dali vrijedne povratne informacije za razvoj i poboljšanje naših proizvoda, usluga i servisa (sudjelovanje u anketama za razvoj i poboljšanje naših proizvoda, usluga i servisa, B.II.i.). Pojedinačne funkcije o Volkswagenovom vozilu možete pogledati u odjeljcima u nastavku pod B.II.

Pored općih funkcija možete aktivirati i koristiti dodatne usluge (modularne usluge) za koje važe posebne napomene o zaštiti podataka. Modularne usluge sadržavaju takozvane mobilne online usluge. Mobilne online usluge su digitalni proizvodi i usluge povezani s vozilima koje se mogu koristiti u za to opremljenom (pripremljenom za uslugu) vozilu marke Volkswagen. U tu svrhu svoje vozilo morate dodati za mobilnu online uslugu i povezati ga s aplikacijom. Za korištenje pojedinih funkcija te za zaštitu od zloupotrebe potrebno je da svoje vozilo povežete s aplikacijom (npr. kako biste svoje vozilo mogli s pravom verificirati za korištenje usluge We Charge punjenje usput ili za korištenje posebnih tarifa). U tim slučajevima obrađujemo identifikacijski broj vozila („VIN“) koji ste naveli u svojem Volkswagen ID i odabranom vozilu i prosljeđujemo ga pojedinoj funkciji/usluzi. Pojedinačne napomene o zaštiti podataka mobilnih online usluga bit će vam stavljene na

raspolaganje tijekom postupka prijave odnosno dodavanja vozila. Imajte na umu da će vam u aplikaciji biti prikazivane samo usluge koje podržava vaše vozilo ili verzija softvera vašeg vozila.

b. Obrada podataka za stavljanje aplikacije na raspolaganje

Za stavljanje na raspolaganje aplikacije obrađujemo vaše osobne podatke u skladu s pojedinim opisom funkcija ili usluga koje koristite. U tu svrhu preuzimamo pojedinačne osobne podatke iz pripadajućih sustava odgovarajućih funkcija ili usluga, privremeno ih pohranjujemo u aplikaciju i aktualiziramo ih prilikom svakog korištenja aplikacije. Ta obrada podataka potrebna je za stavljanja aplikacije na raspolaganje u skladu s vašim korištenjem (usp. čl. 6 st. 1 sl. b) GDPR-a) ako nije drukčije navedeno za pojedine funkcije ili usluge u ovoj Izjavi o zaštiti podataka. Ako se odjavite u aplikaciji, osobni podaci više neće biti preuzimani iz sustava i privremeno pohranjeni osobni podaci u aplikaciji bit će izbrisani. Ako aplikaciju ne koristite godinu dana, iz sigurnih ćete razloga automatski biti odjavljeni iz aplikacije, a privremeno pohranjeni osobni podaci bit će izbrisani.

Kako bismo osigurali funkcioniranje aplikacije, identificirali, analizirali ili otklonili greške proizvoda, nedostatke ili tehničke probleme, zajamčili mrežnu i informacijsku sigurnost te poštovanje zakonskih smjernica i mogli unapređivati aplikaciju, također obrađujemo takozvane podatke o funkcioniranju i/ili prijavi (npr. podatke o aplikaciji (npr. dužina sesije pri korištenju aplikacije, identifikacijski broj instalacije, oznaka države (ISO 3166-1 alpha-2) putem vaše IP adrese), podaci o uređaju (npr. naziv modela, proizvođač, inačica operativnog sustava, ime vašeg operatera telefonskih usluga) te IT podaci aplikacije o komunikaciji mobilnog uređaja s back-end uslugom (npr. URL adrese http upita s kodom statusa, vremenom odgovora, veličinom upita, kodom greške kod mrežnih grešaka u slučaju neuspjelih upita) te Unique User identifikacijski broj (UUID) kao i VIN (identifikacijski broj vozila)). Te podatke o funkcioniranju obrađujemo 90 dana na osnovi našeg naprijed navedenog legitimnog interesa, a nakon toga ih brišemo (usp. Čl. 6 st. 1 sl. f) GDPR-a.). Na temelju naših gore navedenih interesa također obrađujemo podatkovne slogove koji se generiraju od Unique User identifikacijskog broja (UUID), VIN-a (identifikacijski broj vozila) i URL http upita u vezi s ID-om za praćenje kako bismo pronašli specifične greške na proizvodima te u aplikaciji identificirali dublje probleme na osnovi pojedinačnih upita korisnika. Ti se podaci brišu nakon 30 dana (usp. čl. 6. st. 1. sl. f) GDPR-a).

Kod stavljanja aplikacije na raspolaganje angažiramo pružatelje usluga. Ako pružatelji usluga („Izvršitelji obrade“) po našem nalogu obrađuju osobne podatke, s tim pružateljima usluga smo zaključili ugovor o obradi po nalogu i dogovorili odgovarajuća jamstva za očuvanje zaštite osobnih podataka. Naše izvršitelje obrade usluga biramo pažljivo, oni obrađuju osobne podatke isključivo za ispunjenje svojih zadaća i prema ugovoru su vezani za naše napatke, raspolazu odgovarajućim tehničkim i organizacijskim mjerama za zaštitu osobnih podataka i mi ih redovno kontroliramo.

Za stavljanje na raspolaganje aplikacije i u svrhe potpore osobne podatke koji se pritom prikupe obrađuje tvrtka CARIAD SE, Major-Hirst-Straße 7, 38442 WOLFSBURG, NJEMAČKA, po našem nalogu i prema našim uputama.

Za stavljanje na raspolaganje aplikacije te pojedinačnih funkcija osobni podaci koje obrađuje CARIAD SE pohranjuju se u Web Services Cloud kojim upravlja tvrtka Microsoft Ireland Operations Limited, One Microsoft Place, South County Business Park, Leopardstown, Dublin 18, D18 P521, Irska. Tvrtka Microsoft Ireland Operations Limited osobne će podatke kodirati sukladno dogovorima sklopljenim s tvrtkom CARIAD SE i obrađivati ih isključivo na podatkovnim poslužiteljima u Europskoj uniji. Ne može se isključiti pristup (čitanjem) informacijama od strane tvrtke Microsoft Corporation ili društava kćeri sa sjedištem izvan EU-a/EGP-a. Iz tog razloga zaključene su odgovarajuće klauzule standardnog Ugovora o prosljeđivanju osobnih podataka izvršiteljima obrade Europske unije kako bi se vaši osobni podaci dovoljno zaštitili. Korištene klauzule standardnog ugovora Europske unije možete pogledati na sljedećoj URL adresi <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/hr/TXT/?uri=CELEX%3A32021D0914>.

Za obradu podataka o funkcioniranju angažiramo tvrtku New Relic, Inc., 188 Spear Street, Suite 1000, San Francisco, Kalifornija 94105, SAD kao izvršitelja obrade koja podatke o funkcioniranju pohranjuje u računalnim centrima u Njemačkoj. Ne može se isključiti pristup (čitanjem) informacijama od strane tvrtke New Relic Inc. sa sjedištem u SAD-u. Iz tog razloga zaključene su odgovarajuće klauzule standardnog Ugovora o prosljeđivanju osobnih podataka Europske unije obrađivačima u treće zemlje kako bi se vaši podaci dovoljno zaštitili. Važeće klauzule standardnog ugovora Europske unije možete pogledati na sljedećoj URL adresi <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/hr/TXT/?uri=CELEX%3A32021D0914>.

c. Push notifikacije

Prilikom prvog otvaranja aplikacije bit će vam postavljeno pitanje želite li dobivati takozvane push notifikacije. Pomoću push notifikacija možemo vas kod pojedinih funkcija i usluga informirati kada aplikacija radi u pozadini (npr. u slučaju prekinutog postupka punjenja. U aplikaciji možete namjestiti za koje funkcije želite dobivati push notifikacije. Tu funkciju također možete aktivirati ili deaktivirati u namještanjima svog uređaja preko namještanja „Obavijesti“. Ali ako ste aktivirali push notifikacije, pohranjujemo takozvani push token vašeg krajnjeg uređaja kako bismo vam mogli proslijediti notifikaciju. Ta obrada podataka vrši se na osnovi vaše izričite privole za koji vas pitamo prilikom prvog otvaranja aplikacije (usp. čl. 6. st. 1. sl. a) GDPR-a). Ako povučete svoju privolu, brišemo push token pa više nećete dobivati obavijesti. Kako bismo vam mogli proslijediti push notifikacije, angažiramo tvrtku Google Ireland Limited, Gordon House, Barrow Street, Dublin 4, Irland kao izvršitelja obrade. Ne može se isključiti pristup informacijama od strane tvrtke Google LLC sa sjedištem u SAD-u. Zaključene su odgovarajuće klauzule standardnog Ugovora Europske unije o prosljeđivanju osobnih podataka obrađivačima u treće zemlje. Važeće klauzule standardnog ugovora Europske unije možete pogledati na sljedećoj URL adresi <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/hr/TXT/?uri=CELEX%3A32021D0914>.

d. Odobrenje za pristup lokaciji/Obrada geografskih podataka

Korištenje određenih funkcija ili usluga (npr. za pronalazak dostupnih stanica za punjenje, traženje trgovca, pronalazak vlastitog vozila) moguće je samo ako možemo pristupiti vašoj lokaciji na vašem krajnjem uređaju i obraditi vaše geografske podatke. Za to je u okviru aplikacije moguć prijenos podataka o poziciji vašeg mobilnog uređaja. Prijenos podataka o poziciji vrši se samo ako ste tu funkciju aktivirali u aplikaciji. Tu funkciju možete podesiti u postavkama svojeg uređaja preko postavke „Obavijesti“. Ta obrada podataka vrši se na osnovi vaše izričite privole za koji vas pitamo prilikom prvog otvaranja aplikacije (usp. čl. 6. st. 1. sl. a) GDPR-a). Ako povučete svoju privolu, nećemo pristupati vašoj lokaciji. Bez pristupa vašoj lokaciji neke usluge nisu ili su samo ograničeno dostupne.

e. Pristup kameri

Korištenje određenih funkcija (npr. aktivacija vozila pomoću FIN skenera) moguće je samo ako aplikacija na vašem krajnjem uređaju može pristupiti vašoj kameri. Korištenje funkcije kamere vrši se samo ako ste tu funkciju aktivirali u aplikaciji. Tu funkciju možete podesiti u postavkama svojeg uređaja preko postavke „Obavijesti“. Kada je funkcija aktivirana, obrađujemo osobne podatke koje prikupite kamerom u okviru korištenja odgovarajućih funkcija aplikacije. Ta obrada podataka vrši se na osnovi vaše izričite privole za koji vas aplikacija pita prilikom prvog otvaranja odgovarajuće funkcije (usp. čl. 6. st. 1. sl. a) GDPR-a). Ako povučete svoju privolu, aplikacija neće pristupati vašoj kameri. Bez pristupa vašoj kameri neke funkcije nisu ili su samo ograničeno dostupne.

f. Bimetrijska autentifikacija

Korištenje biometrijske autentifikacije (primjerice otisak prsta ili prepoznavanje lica) na vašem krajnjem uređaju (primjerice kao alternativa za unos broja S-PIN) moguće je samo ako aplikaciji

date dozvolu za pristup toj funkciji. Taj pristup vrši se na osnovi vaše izričite dozvole za koju pitamo prilikom prvog otvaranja funkcije važne za sigurnost. Ako povučete svoju dozvolu, biometrijska autentifikacija više se neće upotrebljavati. Svoju dozvolu možete povući u svakom trenutku tako što preko namještanja u svojoj aplikaciji deaktivirate pristup biometrijskoj autentifikaciji.

Ako dopustite korištenje biometrijske aplikacije, možete rukovati određenim funkcijama naše aplikacije (primjerice korištenje otiska prsta umjesto unosa broja S-PIN). Naša aplikacija u tu svrhu upotrebljava funkciju vašeg operativnog sustava (Android odn. iOS) koji verificira vaš identitet primjerice otiskom prsta odn. prepoznavanjem vašeg lica. Ako ste aktivirali tu funkciju, informacije (primjerice vaš S-PIN) u kodiranom će obliku biti lokalno pohranjene na memoriji aplikacije pametnog telefona. Čim je identificiran vaš identitet, te će se informacije upotrebljavati unutar aplikacije (primjerice S-PIN bit će učitane u aplikaciju). Imajte na umu da niti Volkswagen AG niti proizvođač operativnog sustava (Google LLC. odn. Apple Inc.) ne dobiva pristup vašim biometrijskim podacima, već se obrada vrši lokalno na vašem pametnom telefonu.

g. Obrada u svrhu oglašavanja i komunikacije u vezi s ugovorom društva Volkswagen AG

Volkswagen AG neprestano vam nastoji pružiti informacije koje su što više osobno prilagođene kako bi društvo moglo poboljšati oglašavanje u svrhu plasiranja svojih proizvoda i usluga. To zahtijeva dobro utemeljenu analizu vaše upotrebe naših proizvoda i usluga. Ako ste nam za to dali svoju privolu, društvo Volkswagen AG će obrađivati podatke s Volkswagen ID korisničkog računa te od "Volkswagen App". Vaše podatke također koristimo kako bismo vas kontaktirali u okviru komunikacije u vezi s ugovorom (npr. kod ugovora koji uskoro istječu). Pojediniosti o ovoj obradi podataka (npr. koji se podaci točno obrađuju) možete pronaći u Izjavi o zaštiti podataka Volkswagen ID korisničkog računa Volkswagen ID na [ovdje](#).

II. Pojedinačne funkcije aplikacije

Pojedinačne funkcije o Volkswagenovom vozilu možete pogledati u odjeljcima u nastavku.

a. Središnji Volkswagen ID korisnički račun

Za korištenje aplikacije potreban vam je Volkswagen ID korisnički račun kod društva Volkswagen AG, Berliner Ring 2, 38440 Wolfsburg, Njemačka, vw@volkswagen.de, broj telefona: +49-5361-9-0, upisanog u Trgovački registar Općinskog suda u Braunschweigu pod br. HRB 100484 („Volkswagen AG“). Pomoću Volkswagen ID-a možete se prijaviti na brojne usluge (npr. internetske stranice ili aplikacije) tvrtke Volkswagen AG ili trećih osoba. Taj ID služi kao središnji korisnički račun u kojem možete centralno upravljati svojim osobnim podacima. Za to potrebna obrada podataka sprovodi se u okviru ispunjenja ugovora (usp. čl. 6 st. 1 sl. b GDPR-a). Za registraciju su potrebne vaša adresa e-pošte i lozinka koju osobno odaberete. Obratite pažnju na važeću detaljnu Izjavu o zaštiti podataka koja vrijedi za Volkswagen ID. Možete je pronaći na <https://vwid.vwgroup.io/data-privacy>.

U svako doba možete upravljati osobnim podacima u svom Volkswagen ID korisničkom računu. Ako su za korištenje pojedinačne funkcije ili usluge potrebni podaci iz vašeg Volkswagen ID korisničkog računa koje ste unijeli ili izbrisali, skrećemo vam pažnju kod ponovnog otvaranja aplikacije koje podatke u svojem Volkswagen ID morate dopuniti odnosno staviti na raspolaganje za pojedinu funkciju ili uslugu. U aplikaciji je moguće pohraniti više Volkswagen korisničkih računa Volkswagen ID. Ako ste u aplikaciji pohranili nekoliko Volkswagen korisničkih računa Volkswagen ID, imate mogućnost promjene korisničkog računa putem područja profila aplikacije bez odjavljivanja i ponovnog prijavljivanja.

b. Servisni partner

Ako birate svojeg omiljenog servisnog partnera pristupamo - ako ste odobrili tu funkciju na svojem krajnjem uređaju - vašoj lokaciji i obrađujemo vaše geografske podatke u trenutku vašeg pristupa kako bismo mogli prikazati servisne partnere u vašoj blizini. Ako tako odaberete omiljenog servisnog partnera, unijet ćemo ga u vaš Volkswagen ID korisnički račun kao omiljenog servisnog partnera (vidi odjeljak B.II.a.).

c. Garaža s vozilima i opće upravljanje vozilima

U virtualnoj garaži s vozilima imate mogućnost svoja naručena vozila ili vozila koja već posjedujete pohraniti u svojem osobnom korisničkom profilu kako bismo vam nakon toga ponudili pregled vaših vozila i udoban pristup ostalim uslugama s dodanom vrijednosti u ovoj aplikaciji povezanim s vozilom bez da ponovno moramo identificirati vaše vozilo. U tu svrhu unesite tvornički broj vozila (kod vozila koja se još nalaze u procesu proizvodnje) ili identifikacijski broj vozila (VIN; kod vozila koje se već nalaze u posjedu) kako bismo identificirali vaše vozilo. Ako se osobni podaci već nalaze u vašem Volkswagen ID, bit će proslijeđeni garaži s vozilima. Ako se odlučite unijeti osobne podatke, i oni će biti pohranjeni u vašem Volkswagen ID korisničkom računu.

Osim ručnog unosa broja šasije (VIN), on se također može skenirati preko funkcije kamere vašeg krajnjeg mobilnog uređaja. Za to morate kod prvog korištenja aplikacije Volkswagen App dozvoliti pristup kameri na vašem mobilnom krajnjem uređaju.

U slučaju grešaka prilikom vaše prijave te u svrhu podrške i monitoringa protokolirat ćemo sljedeće osobne podatke: vaš Volkswagen ID u obliku korisničkog imena te vaš identifikacijski broj vozila (ako su se pojavile greške u vezi s nekom od funkcija vozila i ako ste prije toga dodali vozilo u svoj Volkswagen ID korisnički račun). Ti podaci protokola kodirano se pohranjuju i nakon 30 dana opet automatski brišu.

Kao pružatelja usluga hostinga angažiramo također tvrtku WirelessCar Inc., SE-405 08 Göteborg, Švedska te tvrtku Audi AG, Auto-Union-Str. 1, 85057 Ingolstadt, Njemačka kao izvršitelje obrade.

d. We Charge

Pomoću usluge punjenja We Charge opcijski možete koristiti razne usluge za e-vozila ako se iste nude i ako su dostupne u pojedinoj zemlji, u verziji aplikacije za krajni mobilni uređaj i model vozila.

We Charge usluge punjenja (Punjenje doma/Punjenje usput)

S uslugom We Charge možete koristiti funkciju Punjenje doma ili Punjenje usput te pripadajuće mobilne online usluge.

(1a) We Charge Punjenje doma

Imajte na umu da korištenje usluge We Charge Punjenje doma te pripadajućih online usluga unaprijed zahtijeva električno stavljanje u pogon i konfiguraciju Wallbox s funkcijama povezivosti (Wallbox ID.Charger Pro/Connect) koju na raspolaganje stavlja tvrtka Volkswagen Group Charging GmbH, Mollstraße 1, 10178 Berlin, Njemačka (u nastavku „Elli“). Kako bi se u okviru električnog stavljanja u pogon i konfiguracije omogućila mogućnost komuniciranja i aktualnost vašeg Wallbox, tvrtka Elli na vlastitu odgovornost obrađuje tehničke podatke (npr. identifikaciju uređaja, marku, generaciju, vrstu uređaja i verziju softvera). Tvrtka Elli isključivo je odgovorna za ovu specifičnu obradu podataka. Ostale informacije o obradi svojih osobnih podataka i ostvarivanju svojih prava u odnosu prema tvrtki Elli pronaći ćete u napomenama o zaštiti podataka na: <https://www.elli.eco/en/privacy-policy>

Ako želite koristiti usluge We Charge Punjenje doma te pripadajuće online usluge, potrebno je da svoj Wallbox povežete sa svojim Volkswagen ID korisničkim računom pomoću koda za uparivanje. Osim ručnog unosa koda za uparivanje, on se također može skenirati preko funkcije kamere vašeg krajnjeg mobilnog uređaja. Zatim u svako doba možete pogledati svoju povijest punjenja i napunjenu količinu struje (samo tzv. „Pro-modeli“ Wallbox) te administrirati i daljinski upravljati svojim Wallbox i upravljati RFID karticama za punjenje ("Kartice za punjenje") (primjerice aktivirati ili deaktivirati za korištenje na Wallbox).

U okviru korištenja usluge Punjenje doma i pripadajućih online usluga za stavljanje na raspolaganje i izvršenje usluge obrađujemo sljedeće osobne i ostale tehničke podatke:

Ime, adresu, adresu e-pošte, broj telefona za identifikaciju klijenta i korisnika (osobne podatke stavljene na raspolaganje iz vašeg Volkswagen ID korisničkog računa te adrese e-pošte opcionalno uključenih korisnika), Wallbox-ID, serijski broj i naziv i opis (proizvoda) Wallbox, ID kartice za punjenje te status upravljanja Wallbox (npr. ovlasti za administriranje), brojevi kartica za punjenje kartica za punjenje koje ste odobrili, povijest punjenja (npr. količina punjenja, trajanje i vrijeme, početak i kraj postupka punjenja, ID punjenja, informacije o autorizaciji i autentifikaciji (korisnika) (tzv. token)) te status povezanosti i vremenski žig zadnjeg uspostavljanja komunikacije (podaci o tijeku i prijavi) i opcionalno lokaciju i opis lokacije vaše stanice za punjenje (adresa mjesta za punjenje (EVSE)).

Vaše osobne podatke obrađujemo u svrhu ispunjenja ugovora (usp. čl. 6. st. 1. sl. b) GDPR-a), konkretno za stavljanje na raspolaganje funkcija usluge We Charge Punjenje doma:

- kako bismo vam dali uvid u aktivni status punjenja i povijest punjenja,
- za daljinsko pokretanje postupka punjenja i
- kako biste mogli dodati ili blokirati RFID kartice za aktiviranje postupka punjenja.

Vaše podatke obrađujemo samo u navedene svrhe i brišemo ih odmah nakon stavljanja funkcije na raspolaganje. Ne vrši se trajna pohrana koja bi izlazila iz okvira te svrhe. Međutim, kao dio sigurnosnih kopija, vaši podaci mogu biti pohranjeni do 24 sata.

Za pružanje usluge Punjenje doma angažiramo sljedeće pružatelje usluga:

- CARIAD SE, Major-Hirst-Straße 7, 38442 Wolfsburg, GERMANY
- Volkswagen Group Charging GmbH, Karl-Liebknecht-Str. 32, 10178 Berlin, GERMANY
- Volkswagen Software Asset Management GmbH, Berliner Ring 2, 38440 Wolfsburg, GERMANY
- Microsoft Ireland Operations Limited, One Microsoft Place, South County Business Park, Leopardstown, Dublin 18 D18 P521, IRSKA

Ako se vaši osobni podaci prosljeđuju primateljima i izvršiteljima obrade koji svoje sjedište imaju izvan EU-a, za osiguranje primjerene razine zaštite za vaše osobne podatke s primateljima smo zaključili klauzule standardnog ugovora Europske unije. Također se – ako je potrebno prema primjenjivim zakonima o zaštiti osobnih podataka - poduzimaju dodatne mjere zaštite (npr. enkripcija i dodatne ugovorne odredbe) kako bi se osigurala primjerena razina zaštite za vaše osobne podatke. Korištene klauzule standardnog ugovora Europske unije možete pogledati na sljedećoj URL adresi <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HR/TXT/?uri=CELEX%3A32021D091>.

(1b) Smart Charging

Tvrtka Elli vam nudi mogućnost korištenja funkcije Smart Charging. Kako biste to učinili, morate se prijaviti u aplikaciju Elli App koristeći svoj VW ID. U aplikaciji Elli App možete dati svoju privolu da se podaci potrebni za korištenje funkcije Smart Charging šalju tvrtki Elli. Na temelju toga tvrtka Elli je odgovorna za provjeru jesu li potrebne promjene konfiguracije vašeg vozila i, uz vaš pristanak, može se izvršiti tehnička promjena konfiguracije postavki punjenja vašeg vozila. Kako bi mogla staviti ovu funkciju na raspolaganje, tvrtka Elli obrađuje osobne podatke na vlastitu odgovornost. Tvrtka Elli isključivo je odgovorna za ovu specifičnu obradu podataka. Ostale informacije o obradi svojih osobnih podataka i ostvarivanju svojih prava u odnosu prema tvrtki Elli pronaći ćete u napomenama o zaštiti podataka na: https://storage.googleapis.com/prod.documents.elli.eco/documents/privacyPolicySmartChargingApp/ZZ/1.3/privacyPolicy_en.html

Kao dio stavljanja na raspolaganje funkcije Smart Charging obrađujemo sljedeće osobne podatke o vama:

Tehnička provjera autentičnosti vašeg Volkswagen ID-a, vaš pristanak na prijenos podataka tvrtki Elli i omogućavanje funkcije Smart Charging, personalizirane ovlasti za pristup (tzv. token), vaš identifikacijski broj vozila (VIN), sposobnost punjenja kao i kapacitet baterije vašeg vozila kao i razne postavke punjenja (način rada, status, postavke, profil, timer) i preferirani način punjenja.

Ove podatke prenosimo na odgovornost tvrtke Elli kako bi vam mogli ponuditi pristup funkciji Smart Charging.

Pravna osnova za obradu je ugovor koji ste sklopili s tvrtkom Elli (čl. 6. st. 1. sl. b GDPR-a).

Vaše podatke obrađujemo samo u svrhu korištenja funkcije Smart Charging ako je provodimo mi. Vaše podatke brišemo odmah nakon što ih stavimo na raspolaganje tvrtki Elli. Ne vrši se trajna pohrana koja bi izlazila iz okvira te svrhe. Odstupajući od ovoga, pohranjujemo vašu tehničku provjeru autentičnosti vašeg Volkswagen ID-a, vaš VIN i vaš pristanak na prijenos podataka tvrtki Elli kako bismo omogućili funkciju Smart Charging do 5 godina sve dok se vaš račun koristi. Nakon brisanja računa ti će se podaci odmah izbrisati.

Prosljeđivanje osobnih podataka trećim stranama vrši se samo ako je to potrebno za ispunjenje ugovora, naročito za stavčkamke usluge na raspolaganje.

Za pružanje usluge Smart Charging angažiramo sljedeće pružatelje usluga:

- CARIAD SE, Major-Hirst-Straße 7, 38442 Wolfsburg, GERMANY
- Volkswagen Group Charging GmbH, Karl-Liebknecht-Str. 32, 10178 Berlin, GERMANY
- Volkswagen Software Asset Management GmbH, Berliner Ring 2, 38440 Wolfsburg, GERMANY
- Microsoft Ireland Operations Limited, One Microsoft Place, South County Business Park, Leopardstown, Dublin 18 D18 P521, IRSKA

Ako se vaši osobni podaci prosljeđuju primateljima i izvršiteljima obrade koji svoje sjedište imaju izvan EU-a, za osiguranje primjerene razine zaštite za vaše osobne podatke s primateljima smo zaključili klauzule standardnog ugovora Europske unije. Također se – ako je potrebno prema primjenjivim zakonima o zaštiti osobnih podataka - poduzimaju dodatne mjere zaštite (npr. enkripcija i dodatne ugovorne odredbe) kako bi se osigurala primjerena razina zaštite za vaše osobne podatke. Korištene klauzule standardnog ugovora Europske unije možete pogledati na sljedećoj URL adresi <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HR/TXT/?uri=CELEX%3A32021D091>.

(2) We Charge Punjenje usput

i. Pretraga i pronalaženje stupova za punjenje na karti

Funkcija „Pretraga i pronalaženje stupova za punjenje na karti“ aplikacije „We Charge“ omogućuje prikaz stupova za punjenje prilikom korištenja navigacije vašeg vozila. Prikazuje vam se koje su stanice za punjenje dostupne, a koje nisu. Također u prikazu detalja stupa za punjenje vidite brzinu punjenja.

Funkcija „Pretraga i Pronalaženje stupova za punjenje na karti“ može se samo koristiti ako možemo pristupiti lokaciji vašeg vozila (geografska pozicija) ili nekoj od adresa koje ste naveli i obrađivati te podatke. Obrada podataka o geografskoj poziciji vrši se samo ako ste za to dali svoju privolu prije korištenja usluge. Naravno da možete bilo kad opozvati privolu s budućim učinkom bez navođenja razloga društvu Volkswagen AG, npr. putem e-pošte na info-datenschutz@volkswagen.de i preko podataka za kontakt u impressumu kao i ovisno o frontendu u namještanjima ili ponovnim otvaranjem planera rute. Funkcija vam u tom slučaju više nije dostupna.

U svrhu stavljanja na raspolaganje funkcije „Pretraga i pronalaženje stupova za punjenje na karti“ obrađuje se vaša geografska pozicija (pravna osnova čl. 6. st 1. sl. a GDPR-a) ili adresa koju ste unijeli (pravna osnova čl. 6. st. 1. sl. b GDPR-a) kako bi se obradio vaš zahtjev. Ne vrši se trajna pohrana podataka.

ii. Pretraga i pronalaženje stupova za punjenje na karti, prikaz detalja i troškova

Ako koristite funkciju „Pretraga i pronalaženje stupova za punjenje na karti, prikaz detalja i troškova“, vaše osobne podatke obrađujemo tako što pomoću tokena verificiramo koje tarife važe za vas na nekom stupu za punjenje kako bismo vam ga mogli prikazati. Token omogućuje pristup vašim osobnim tarifama za punjenje kod tvrtke Volkswagen Group Charging GmbH. Isti se utvrđuje iz računa User ID i prava na pristup vašim tarifama za punjenje.

Prikaz detalja i troškova moguće je samo ako koristite uslugu punjenja We Charge (javno punjenje). Imajte na umu da uslugu punjenja We Charge (javno punjenje) neovisno o obradama podataka opisanim u ovoj Izjavi o zaštiti podataka, naročito za stavljanje na raspolaganje kartice za punjenje, za tarife za punjenje, načine plaćanja i korištenje usluge punjenja u okviru postupaka punjenja, na raspolaganje stavljaju uz zajedničku odgovornost tvrtke Volkswagen Group Charging GmbH, Njemačka, i Volkswagen Group Charging CZ s.r.o., Češka Republika, (na teritoriji Češke Republike) (u nastavku „Elli“). Ostale informacije o obradi vaših osobnih podataka od strane tvrtke Elli i ostvarivanju svojih prava u odnosu prema tvrtki Elli pronaći ćete u napomenama o zaštiti podataka tvrtke Elli na <https://www.elli.eco/en/privacy-policy>.

U okviru pružanja funkcije „Pretraga i pronalaženje stupova za punjenje na karti, prikaz detalja i troškova“ obrađujemo vaš korisnički ID, vaš Volkswagen Group Charging GmbH token kao i informacije o tome jeste li i, ako je primjenjivo, koju Volkswagen Group Charging GmbH tarifu ste zaključili za ispunjenje ugovora (čl. 6. st. 1. sl. b GDPR-a). Te podatke obrađujemo za usporedbu kako bismo vam omogućili prikaz detalja stupova za punjenje i troškova. Ne vrši se trajna pohrana koja bi izlazila iz okvira te svrhe.

iii. Pretraga i pronalaženje stupova za punjenje na karti, Remote Charging

Ako koristite funkciju „Pretraga i pronalaženje stupova za punjenje na karti, Remote Charging“, možete započeti i zaustaviti punjenje. Ovisno o dostupnosti funkcije u pojedinačnom frontendu, troškovi punjenja bit će vam prikazani u stvarnom vremenu na temelju potrošnje punjenja, uzimajući u obzir tarifu punjenja koja se primjenjuje na vas. Vaše osobne podatke obrađujemo tako što pomoću tokena verificiramo koje se tarife primjenjuju na vas na nekom stupu za punjenje. Token omogućuje pristup vašim osobnim tarifama za punjenje kod tvrtke Volkswagen Group

Charging GmbH. Isti se utvrđuje iz računa User ID i prava na pristup vašim tarifama za punjenje. Imajte na umu da stvarni troškovi punjenja u pojedinačnim slučajevima mogu odstupati od toga.

Funkcija Remote Charging moguća je samo ako koristite uslugu punjenja We Charge (javno punjenje), odnosno ako ste s Volkswagen Group Charging GmbH sklopili valjanu tarifu. Informacije o obradi podataka u tvrtki Volkswagen Group Charging GmbH možete pronaći u odjeljku „Traženje i pronalaženje stanica za punjenje na karti, prikaz detalja i troškova“.

U okviru pružanja funkcije "Pretraga i pronalaženje stupova za punjenje na karti, Remote Charging" obrađujemo vaš korisnički ID, vaš Volkswagen Group Charging GmbH token kao i informacije o tome jeste li i, ako je primjenjivo, koju Volkswagen Group Charging GmbH tarifu ste zaključili za ispunjenje ugovora (čl. 6. st. 1. sl. b GDPR-a). Te podatke obrađujemo za usporedbu kako bismo vam omogućili prikaz detalja stupova za punjenje, uključujući prikaz cijena na temelju izračuna kao i korištenje funkcije (daljinskog) započinjanja i zaustavljanja. Ne vrši se trajna pohrana koja bi izlazila iz okvira te svrhe.

iv. Planiranje EV ruta

Kada koristite funkciju Planiranje EV ruta planira se ruta s više zaustavljanja za e-vozila na temelju proslijeđenih parametara i usto se stavljaju se na raspolaganje korisne informacije (npr. predviđena zaustavljanja i vremena punjenja za planiranu rutu). Podaci o ruti koje ste unijeli pretvaraju se u geografske koordinate kako bismo izračunali traženu rutu te na osnovi rute pronašli eventualno potrebnu infrastrukturu punjenja. Također obrađujemo VIN (identifikacijski broj vozila) kao i trenutno stanje punjenja i druge tehničke parametre i komponente relevantne za domet koje utvrđujemo putem vašeg Vehicle ID-a (npr. podaci o potrošnji vozila, krivulja punjenja baterije, veličina baterije, maks. AC/DC snaga punjenja i informacije o konektoru vozila) kako bi se otkrilo koja bi infrastruktura punjenja mogla biti potrebna za vaše vozilo na temelju izračunate rute.

Kako bismo omogućili „Planiranje EV ruta“ obrađujemo vašu adresu, lokaciju vašeg vozila, vašu geografsku poziciju kao i geografsku poziciju kao početnu, srednju i odredišnu poziciju, trenutno stanje punjenja, zaustavljanja punjenja, opcije rute, Vehicle ID, informacije o dionicama, vrijeme i vaš VIN za ispunjenje ugovora (čl. 6, st. 1. sl. b GDPR-a). Te podatke čuvamo onoliko dugo koliko je potrebno za pružanje planiranja rute ili izračuna rute. Podatke općenito brišemo odmah nakon stavljanja rute na raspolaganje. Međutim, iz tehničkih razloga izbrisane rute mogu ostati sačuvane do 30 dana zbog sigurnosnih kopija baze podataka. Ne vrši se trajna pohrana koja bi izlazila iz okvira te svrhe.

Funkcija "Planiranje EV ruta" u potpunosti vam je dostupna u aplikaciji Volkswagen App sve dok je vaše vozilo aktivirano, tj. dok je vaše vozilo pohranjeno u aplikaciji Volkswagen App i povezano s vašim Volkswagen ID-om. Opis funkcije u ovom odjeljku odnosi se na najširi mogući opseg upotrebe. Međutim, opseg varira ovisno o frontendu koji koristite (npr. aplikacija ili internetska stranica) i, kao što je opisano i u aplikaciji Volkswagen App, ovisno o aktivaciji vozila. U protivnom funkcija može biti ograničena.

v. Prijenos podataka

Prosljeđivanje osobnih podataka trećim stranama vrši se samo ako je to potrebno za ispunjenje ugovora, naročito za stavčkamke usluge na raspolaganje.

Angažiramo sljedeće pružatelje usluga:

- CARIAD SE, Major-Hirst-Straße 7, 38442 Wolfsburg, GERMANY

- Volkswagen Group Charging GmbH, Karl-Liebknecht-Str. 32, 10178 Berlin, GERMANY

- Volkswagen Software Asset Management GmbH, Berliner Ring 2, 38440 Wolfsburg, GERMANY
- Microsoft Ireland Operations Limited, One Microsoft Place, South County Business Park, Leopardstown, Dublin 18 D18 P521, IRSKA
- WirelessCar Sweden AB, Vädursgatan 6, 412 50 Göteborg, ŠVEDSKA.

Ako jedan od gore navedenih pružatelja usluga dobije pristup vašim osobnim podacima, obrađuje ih samo po našem nalogu i prema našim uputama.

Također angažiramo pružatelje usluga koji obrađuju osobne podatke na vlastitu odgovornost. U tu svrhu angažiramo:

- Google Ireland Limited (Gordon House, Barrow Street, DUBLIN 4, IRSKA). Više informacija o obradi podataka u poduzeću Google pronaći ćete na poveznici <https://policies.google.com/privacy?hl=hr>.

Za stavljanje na raspolaganje funkcije

„Planiranje EV ruta“

angažiramo sljedeće pružatelje usluga:

- TomTom International B.V., De Ruijterkade 154, 1011 ACA Amsterdam, NIZOZEMSKA

Za izračun rute podaci o ruti se prenose tvrtki TomTom International B.V., (TomTom). TomTom na osnovi podataka o ruti izrađuje i prosljeđuje rute te ih prosljeđuje natrag nama kako bi vam Volkswagen AG izračunao vašu finalnu rutu te po potrebi saznao potrebnu infrastrukturu punjenja. Obrada podataka od strane tvrtke TomTom vrši se na vlastitu odgovornost tvrtke TomTom. Ostale informacije o obradi osobnih podataka od strane tvrtke TomTom i ostvarivanju svojih prava u odnosu prema tvrtki TomTom pronaći ćete u napomenama o zaštiti podataka tvrtke TomTom na https://www.tomtom.com/privacy/en_hr/.

vi. Prosljeđivanje u treće zemlje

Ako se vaši osobni podaci prosljeđuju primateljima i izvršiteljima obrade koji svoje sjedište imaju izvan EU-a, za osiguranje primjerene razine zaštite za vaše osobne podatke s primateljima smo zaključili klauzule standardnog ugovora Europske unije. Također se – ako je potrebno prema primjenjivim zakonima o zaštiti osobnih podataka - poduzimaju dodatne mjere zaštite (npr. enkripcija i dodatne ugovorne odredbe) kako bi se osigurala primjerena razina zaštite za vaše osobne podatke. Korištene klauzule standardnog ugovora Europske unije možete pogledati na URL adresi <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HR/TXT/?uri=CELEX%3A32021D091>.

e. Služba za korisnike i povratne informacije kupaca

Ako imate bilo kakvih pitanja o korištenju aplikacije ili pojedinačnih funkcija, u bilo kojem trenutku možete kontaktirati službu za korisnike kompanije Volkswagen i poslati nam povratne informacije svojih kupaca.

Kada kontaktirate našu službu za korisnike, obrađujemo informacije i lične podatke Vašeg zahtjeva (npr. ime, adresa e-pošte, telefonski broj, jezik, kao i – u zavisnosti od zahtjeva – npr. broj šasijske vozila koje ste spremili, postavke jezika, analize grešaka) na elektronskoj karti radi uspostavljanja kontakta s Vama i obrade Vašeg zahtjeva. Vaše lične podatke čuvamo onoliko dugo koliko je potrebno za određenu svrhu Vašeg zahtjeva. Ako su Vaši lični podaci potrebni i obrađuju se u više

svrha prema ovoj napomeni o zaštiti podataka, automatski se brišu ili pohranjuju u anonimiziranom obliku, koji ne dopušta donošenje bilo kakvih direktnih zaključaka o Vašoj ličnosti, čim je ispunjena posljednja specifična svrha. Prilikom obrade Vaših zahtjeva naša služba za korisnike koristi CARIAD SE, Major-Hirst-Straße 7, 38442 WOLFSBURG, NJEMAČKA i Concentrix Holding Germany GmbH, Tullnaustr. 20 90402 Nürnberg, NJEMAČKA, kao i Salesforce.com EMEA Limited kao obrađivači. Pristup informacijama od strane kompanije Salesforce.com Inc. sa sjedištem u SAD-u ne može se isključiti. Za odgovarajuću zaštitu Vaših ličnih podataka zaključene su odgovarajuće standardne ugovorne klauzule za EU za prenos ličnih podataka obrađivačima u trećim zemljama (kao odgovarajuća garancija za obradu podataka u neevropskim zemljama). Standardne ugovorne klauzule za EU možete pozvati putem URL-a <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX%3A32021D0914>. Lični podaci hostirani u Evropi također su osigurani sklapanjem Binding Corporate Rules (odgovarajuća garancija za obradu podataka u neevropskim zemljama).

Ako od Vas primimo zahtjev za koji nismo nadležni ili nismo odgovorni, proslijedit ćemo Vaš zahtjev i Vaše lične podatke nadležnoj ili odgovornoj osobi (npr. Vašem preferiranom servisnom partneru). Međutim, proslijedit ćemo Vaš zahtjev i Vaše lične podatke samo onda, kada je to potrebno radi obrade Vašeg zahtjeva i kada to vodi do brže i za korisnike ugodnije obrade u Vašem i našem legitimnom interesu (upo. čl. 6. st. 1. alineja f) DSGVO-a).

f. Prosljeđivanje odredišta

Možete unijeti odredište putem različitih aplikacija (npr. Google Maps) i podijeliti to s našom aplikacijom. Lokacija krajnjeg odredišta prosljeđuje se našoj aplikaciji kako bi vam se prikazala željena odredišta na prikazu karte naše aplikacije i dala vam opciju da omogućite slanje do vozila. Odredište će se dijeliti samo ako to sami odlučite. Lokacija krajnjeg odredišta prikazuje se samo ako ste otvorili aplikaciju. Čim zatvorite aplikaciju, krajne odredište više nije dostupno. Više informacija o tome kako se postupa s osobnim podacima možete pronaći u izjavama o zaštiti podataka aplikacija iz kojih prosljeđujete odredište.

Na svom krajnjem uređaju također možete dijeliti odrediše (npr. stanicu za punjenje) pomoću vlastite usluge karata koja je dostupna odnosno instalirana na vašem krajnjem uređaju (npr. Apple karte, Google karte itd.) te ostale aplikacije (npr. svog klijenta e-pošte, svoje kontakte). Ako koristite ovu funkciju, pojedina usluga karata odn. pojedina aplikacija obrađuje vašu lokaciju u trenutku dijeljenja kao i podijeljena odredišta (npr. dostupna stanica za punjenje zajedno s adresom). Imajte na umu da se usluge karata stavljaju na raspolaganje na vlastitu odgovornost pojedinog ponuđača. Nismo odgovorni za obradu podataka. Napomene o zaštiti podataka usluge karata naći ćete u napomenama o zaštiti podataka pojedinog ponuđača, za Apple karte npr. na <https://www.apple.com/legal/internet-services/maps/terms-en.html> ili za Google karte, npr. na <https://policies.google.com/privacy?hl=en>.

g. Obrada podataka putem Google karata

Naša aplikacija koristi ponuđača karata Google Maps tvrtke Google Ireland Limited, Google Ireland Limited, Gordon House, Barrow Street, Dublin 4, Irska („Google“). Korištenjem Google Maps uspostavlja se izravna veza s poslužiteljima tvrtke Google i vašim pametnim telefonom. To omogućuje stavljanje na raspolaganje Google karata. Integracijom Google Maps tvrtka Google samostalno obrađuje pojmove za pretraživanje koje unesete (npr. grad, poštanski broj), kao i vašu lokaciju i ponašanje pri korištenju. Ostale informacije o obradi podataka i mogućim prijenosom osobnih podataka u treće zemlje (npr. SAD) koje vrši tvrtka Google možete pronaći u Odredbama o zaštiti podataka tvrtke Google na <https://policies.google.com/privacy>. Ta obrada podataka vrši se na osnovi vaše izričite privole za koju vas pitamo prilikom otvaranja područja s kartama (usp. čl. 6. st. 1. sl. a) GDPR-a). Ta privola vrijedi za razdoblje za koje ste instalirali aplikaciju. Imajte na umu da

svoju privolu za integraciju Google Maps možete opozvati u bilo kom trenutku s budućim učinkom tako što je deaktivirate u namještanjima aplikacije. Ako opozovete svoj privolu, deaktivirat ćemo Google karte i Google neće obrađivati osobne podatke putem Google karata.

h. Ručno planiranje termina servisa

Naša vam aplikacija pruža mogućnost da svom omiljenom Volkswagen servisnom partneru pošaljete ručni upit za termin servisa ili da iskoristite druge servisne ponude. U tu svrhu obrađujemo vaš upit za termin servisa (identifikacijski broj vozila (VIN), kategoriju potrebe za servisom, datum slanja upita za servis, Volkswagen servisnog partnera kojeg ste odabrali te informacije o dogovorenom terminu servisa) i vaše podatke za kontakt (npr. E-pošta ili telefon). Za to potrebna obrada podataka sprovodi se u okviru ispunjenja ugovora (usp. čl. 6 st. 1 sl. b GDPR-a). Podaci će se obrađivati samo tijekom upita, a zatim će biti izbrisani u aplikaciji Volkswagen App. Osobne podatke prikupljene u okviru planiranja termina servisa po našem će nalogu i prema našim uputama obrađivati salesforce.com Germany GmbH (Erika-Mann-Straße 31, 80636 MINHEN, NJEMAČKA). Ne može se isključiti pristup informacijama od strane tvrtke Salesforce.com Inc. sa sjedištem u SAD-u. Iz tog razloga zaključene su odgovarajuće klauzule standardnog Ugovora o prosljeđivanju osobnih podataka izvršiteljima obrade u trećim zemljama Europske unije (kao primjereno jamstvo za obradu podataka u zemljama izvan Europe) kako bi se vaši podaci dovoljno zaštitili. Korištene klauzule standardnog ugovora Europske unije možete pogledati na sljedećoj URL adresi <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HR/TXT/?uri=CELEX%3A32021D091>. Za poboljšanje naših proizvoda i poslovnih procese, za poboljšanje funkcije kupca prilikom upita za termin servisa kod vašeg Volkswagen servisnog partnera, za optimiziranje koristi za kupce i otklanjanja nedostataka na proizvodima, obrađujemo podatke iz vašeg upita za termin servisa vašem Volkswagen servisnom partneru (npr. identifikacijski broj vozila (VIN), kategoriju potrebe za servisom, datum slanja upita za servis, Volkswagen servisnog partnera kojeg ste odabrali te informacije o dogovorenom terminu servisa). Osim toga nam odabrani Volkswagen servisni partner dostavlja sljedeće podatke: identifikacijski broj vozila (VIN), vrijeme prijema vašeg upita za termin servisa (prijem usluge Lead), vrijeme uspostavljanja kontakta i vrijeme završetka vašeg upita za termin servisa (završetak usluge Lead). Analiziramo vaše naprijed navedene podatke u svrhu poboljšanja proizvoda i osiguranja kvalitete upita za termin servisa i kako bismo izbjegli prekide ili kašnjenja u odvijanju procesa obrade upita. Pritom provjeravamo npr. greške u prijenosu podataka vašem servisnom partneru (npr. nepotpuni podaci ili kašnjenja u okviru slanja podataka) kako bismo ih pravodobno prepoznali i otklonili. Tako možemo na najbolji način ispuniti želju klijenta u vezi s terminom servisa te se na taj način može povećati zadovoljstvo kupaca digitalnim uslugama. Također se uvozniku nadležnom za vašu zemlju prosljeđuju navedeni podaci (vidi odjeljak gore) u cilju upravljanja procesom i poboljšanja procesa, npr. preko revizija kvalitete. U vezi s korištenjem usluga izvršitelja obrade ne može se isključiti pristup podacima od strane podobrađivača sa sjedištem izvan EU/EEA. Kako bi osiguralo odgovarajuću razinu zaštite vaših osobnih podataka, društvo Volkswagen AG osigurava ovaj prijenos podataka odgovarajućim jamstvima odnosno ili od svojih izvršitelja obrade zahtijeva da to učine samo ako je to potrebno. Također se - ako je potrebno prema primjenjivim zakonima o zaštiti osobnih podataka - poduzimaju dodatne mjere zaštite (npr. enkripcija i dodatne ugovorne odredbe) kako bi se osigurala primjerena razina zaštite za vaše osobne podatke. Ako su izvršitelji obrade ili podizvršitelji obrade sa sjedištem u SAD-u certificirani prema okviru za zaštitu podataka između EU i SAD-a, primjenjuje se odluka o primjerenosti između EU i SAD-a i SAD se u tom pogledu smatra sigurnom trećom zemljom. U vezi s korištenjem usluga izvršitelja obrade ne može se isključiti pristup podacima od strane podobrađivača sa sjedištem izvan EU/EEA. Kako bi osiguralo odgovarajuću razinu zaštite vaših osobnih podataka, društvo Volkswagen AG osigurava ovaj prijenos podataka odgovarajućim jamstvima odnosno ili od svojih izvršitelja obrade zahtijeva da to učine samo ako je to potrebno. Također se - ako je potrebno prema primjenjivim zakonima o zaštiti osobnih podataka - poduzimaju dodatne mjere zaštite (npr. enkripcija i dodatne ugovorne odredbe) kako bi se osigurala primjerena razina zaštite za vaše osobne podatke. Ako su izvršitelji obrade ili podizvršitelji obrade sa sjedištem u SAD-u certificirani prema okviru za zaštitu podataka između EU

i SAD-a, primjenjuje se odluka o primjerenosti između EU i SAD-a i SAD se u tom pogledu smatra sigurnom trećom zemljom. Obrada podataka za poboljšanje i reviziju vrši se na osnovi našeg naprijed navedenog interesa u cilju povećanja zadovoljstva klijenata našim uslugama i kako bismo našim klijentima ponudili pravovremeni termin servisa od strane naših servisnih partnera (usp. čl. 6. st. 1. sl. f GDPR-a). Navedeni podaci bit će izbrisani nakon pet godina.

i. Sudjelovanje u anketama za razvoj i poboljšanje naših proizvoda, usluga i servisa

Provodimo ankete putem naše aplikacije pomoću vanjskog alata za anketiranje koji nam pomaže identificirati potrebe za razvojem i poboljšanjem naših proizvoda, usluga i servisa. U svrhu provođenja takvih istraživanja, tvrtka Survalyzer AG, Technoparkstrasse 1, 8005 Zurich, Švicarska (u daljnjem tekstu "Survalyzer") kao podizvršitelj obrade našeg izvršitelja obrade Volkswagen Group IT Solutions GmbH, Major-Hirst-Straße 11, 38442 Wolfsburg, Njemačka, koristi vašu IP adresu koja se obrađuje u sklopu uspostavljanja internetske veze i koristi se takozvan lokalne funkcije pohrane. Male tekstualne datoteke koje ne sadrže nikakve osobne podatke pohranjuju se u lokalnu memoriju vašeg preglednika na vašem uređaju i tamo se pohranjuju. Za Švicarsku, gdje je sjedište tvrtke Survalyzea, postoji takozvana odluka Komisije EU o primjerenosti, što znači da u Švicarskoj postoji odgovarajuća razina zaštite podataka. Tijekom ankete, odgovori koje ste već dali i jedinstveni identifikator za anketu pohranjuju se u lokalnu pohranu vašeg uređaja. Te informacije omogućuju sprječavanje višestrukog sudjelovanja u anketi osim ako sudionik ručno ne izbriše te podatke. Ovo pohranjivanje također omogućuje sudioniku da nastavi anketu kasnije. Osim toga, odgovori i komentari koje dobrovoljno date u anketi bit će obrađeni, a rezultati ankete bit će nam dostupni nakon što anketa bude dovršena (općenito u anonimnom obliku, osim ako niste unijeli osobne podatke u svojim odgovorima u slobodnom tekstu polja). Obradene IP adrese bit će izbrisane nakon završetka ankete. Možete izbrisati lokalnu pohranu svog uređaja u bilo kojem trenutku; nakon što anketa bude završena, više neće biti vanjskog pristupa njoj. Obrada vaših osobnih podataka u ove svrhe temelji se na legitimnom interesu društva Volkswagen AG za provođenje ankete za dobivanje povratnih informacija od korisnika naše aplikacije u skladu s čl. 6. st. 1. t. f GDPR-a.

C. Vaša prava

Vaša sljedeća prava možete ostvariti u svakom trenutku prema društvu Volkswagen AG bez plaćanja naknade. Dodatne informacije o ostvarivanju svojih prava pronaći ćete u odjeljku D.

Pravo na informacije: Imate pravo od nas dobiti informacije o obradi svojih osobnih podataka (čl. 15. GDPR-a).

Pravo na ispravke: Imate pravo od nas zatražiti ispravak svojih netočnih odnosno nepotpunih osobnih podataka (čl. 16. GDPR-a).

Pravo na brisanje: Imate pravo zatražiti brisanje svojih osobnih podataka ako su za to ostvareni preduvjeti navedeni u čl. 17. Opće uredbe o zaštiti podataka. Prema tom članku, brisanje svojih osobnih podataka možete zatražiti ako ti osobni podaci više nisu potrebni s obzirom na svrhu u koju su prikupljeni. Osim toga, brisanje možete zatražiti kada obrađujemo vaše osobne podatke na temelju vaše privole, a vi tu privolu povučete.

Pravo na ograničavanje obrade: Imate pravo zatražiti ograničenje obrade svojih osobnih podataka ako su za to ostvareni preduvjeti iz čl. 18. Opće uredbe zaštiti osobne podataka. To je primjerice slučaj ako negirate točnost svojih osobnih podataka. Za vrijeme trajanja provjere točnosti osobnih podataka možete zahtijevati ograničavanje obrade.

Pravo na prigovor: Ako se obrada provodi na temelju prevladavajućeg legitimnog interesa, imate pravo podnijeti prigovor na obradu svojih osobnih podataka. Prigovor je dopušten kada je obrada

u javnom interesu ili služi za izvršavanje službene ovlasti ili se temelji na legitimnom interesu društva Volkswagen AG ili treće osobe. U slučaju prigovora molimo vas da nam navedete svoje razloge za ulaganje prigovora na obradu podataka. Osim toga, prigovor imate pravo uložiti u slučaju obrade podataka za potrebe izravnog marketinga. To vrijedi i za izradu profila, ako je ona povezana s izravnim marketingom.

Pravo na prijenos podataka: Ako se obrada podataka temelji na privoli ili izvršavanju ugovora te se usto odvija automatiziranim putem, imate pravo zaprimiti svoje osobne podatke u strukturiranom, uobičajeno upotrebljavanom i strojno čitljivom formatu i proslijediti ih drugoj strani za obradu podataka.

Pravo na odustanak: Ako se obrada podataka temelji na suglasnosti, u svakom trenutku imate pravo besplatno povući suglasnost za obradu podataka s budućim učinkom.

Pravo na podnošenje pritužbi: Osim toga, imate pravo na ulaganje žalbe zbog obrade svojih osobnih podataka određenom nadzornom tijelu (npr. službeniku za zaštitu podataka u pokrajini Donjoj Saskoj).

D. Vaše osobe za kontakt u svrhu ostvarivanja prava

Osobe za kontakt za ostvarivanje svojih prava i za ostale informacije naći ćete na sljedećoj internetskoj stranici <https://datenschutz.volkswagen.de>

Službenik za zaštitu podataka

Naš službenik za zaštitu podataka dostupan vam je za kontakt u slučaju pitanja u vezi sa zaštitom podataka:

Datenschutzbeauftragter der Volkswagen AG (Službenik za zaštitu podataka društva Volkswagen AG)

Berliner Ring 2, 38440 Wolfsburg, Deutschland, broj telefona: +49-5361-9-0

E-pošta: datenschutz@volkswagen.de

Stanje: veljača 2025. (Ova se Izjava o zaštiti podataka povremeno ažurira, trenutačna verzija uvijek se može preuzeti preko sljedeće poveznice <https://consent.vwgroup.io/consent/v1/texts/WeConnectID/hr/hr-hr/dataprivacy/latest/PDF>).